



APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor

din data de 21.03.2007

Nr. 336

Parlamentul României
Camera Deputaților

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE
DIRECȚIA DE RELAȚII CU ADUNĂRI ȘI ORGANISME PARLAMENTARE
INTERNAȚIONALE

Nr. 58/2/405

19 martie 2007

MEMORANDUM INTERN

[Signature]
2003 2007

Către: Domnul Mihai Unghianu, secretar general adjunct al Camerei Deputaților

Tema: participarea la Conferința economică a Adunării Parlamentare a OSCE (AP OSCE) privind "Întărirea stabilității și cooperării prin comerțul internațional" (24-26 mai a.c., Andorra La Vella, Andorra).

Adunarea Parlamentară a OSCE (AP OSCE) și Parlamentul Andorrei au adresat delegațiilor naționale membre, inclusiv Delegației Parlamentului României la AP OSCE, invitația de a participa la Conferința economică a AP OSCE privind "Întărirea stabilității și cooperării prin comerțul internațional" (24-26 mai a.c., Andorra La Vella, Andorra).

Conferința este găzduită de Parlamentul Andorrei și co-organizată de Delegația Parlamentului Andorrei la AP OSCE și Secretariatul Internațional al AP OSCE.

Proiectul de agendă al reuniunii cuprinde lucrările conferinței și o vizită de documentare.

Delegația Parlamentului României la AP OSCE, propune, din partea Camerei Deputaților, participarea următorilor: domnii deputați Cristian Rădulescu - președintele Delegației, Attila Kovács și Vladimir Mircea Fârșirotu - membri titulari ai Delegației, doamna deputată Rodica Nassar - membru titular al Delegației, și domnul consilier Mario Ruse - secretar al Delegației.

Organizatorii recomandă participanților deplasarea cu avionul cu trecere prin Barcelona (Spania) sau Toulouse (Franța).

Acțiunea are caracter parlamentar (art. 3, lit. a din HBP nr. 1/2003).

Propunem să se aprobe:

- participarea domnilor deputați Cristian Rădulescu (PD), Attila Kovács (UDMR) și Vladimir Mircea Fârșirotu (PRM), a doamnei deputate Rodica Nassar (PSD) și a domnului consilier Mario Ruse la Conferința economică a AP OSCE privind "Întărirea stabilității și cooperării prin comerțul internațional" (24-26 mai a.c., Andorra La Vella, Andorra).

- deplasarea să se efectueze cu avionul pe ruta București - Barcelona și retur, cu plecare la 23 mai a.c., orele 09.10 (zbor RO 421) și întoarcere la 27 mai a.c., orele 16.25 (zbor RO 422).

- să se acorde cazare plafon B:

* pentru 4 nopți la Hotel Carlton, Andorra La Vella, recomandat de organizatori, pentru domnii deputați Cristian Rădulescu și Vladimir Mircea Fârșirotu, doamna deputată Rodica Nassar și domnul consilier Mario Ruse;

* pentru 3 nopți la Hotel Carlton, Andorra La Vella, recomandat de organizatori, pentru domnul deputat Attila Kovács, conform solicitării acestuia.

- să se acorde drepturi de diurnă categoria a II-a, 100% pentru 4½ zile pentru domnii deputați Cristian Rădulescu și Vladimir Mircea Fârșirotu, doamna deputată Rodica Nassar și domnul consilier Mario Ruse, și pentru 3½ zile pentru domnul deputat Attila Kovács.

- să se acorde un avans de 50% cu decontare ulterioară, din care să se suporte eventualele cheltuieli de transport local între Andorra La Vella și Aeroportul din Barcelona.

- recalcularea cheltuielilor să se efectueze la întoarcerea în țară pe baza documentelor justificative.

Director
Nadia Ionescu

Control financiar-preventiv

Camera Deputatilor		fcl
4	VIZAT	
CONTROL FINANCIAR PREVENTIV		
20.03.2007		

Red. Mario Ruse - consilier



22 February 2007

INVITATION

OSCE Parliamentary Assembly Economic Conference Strengthening Stability and Cooperation through International Trade

The Parliamentary Assembly of the OSCE and the Parliament of Andorra are honoured to invite you to the Economic Conference on **Strengthening Stability and Cooperation through International Trade** which will take place on 24 and 25 May 2007 in Andorra La Vella, Andorra. The Conference will be followed by a sightseeing tour of Andorra on 26 May.

The Conference is hosted by the Parliament of Andorra and organised jointly by the Andorran Delegation to the OSCE PA and the OSCE PA International Secretariat.

Please find attached the general information document and reservation forms for the Conference. The draft programme will be sent to you shortly.

We look forward to welcoming you in Andorra.

Sincerely yours,


Göran Lennmarker
President of the OSCE
Parliamentary Assembly


Joan Gabriel i Estany
President Parliament of Andorra



Organization for Security and Co-operation in Europe
PARLIAMENTARY ASSEMBLY

OSCE Parliamentary Assembly Economic Conference

Strengthening Stability and Cooperation through International Trade

Andorra La Vella , 24 – 26 May 2007

GENERAL INFORMATION

PROGRAMME

Thursday	24 May 2007	Conference starts at 10 :00
Friday	25 May 2007	Conference
Saturday	26 May 2007	Excursion – all day

A detailed programme will be distributed to all delegations in due time.

VENUE OF MEETINGS

All meetings will take place in:

Andorra Park Hotel
Carrer de les Canals 24
AD500 Andorra la Vella
Tel. +376 877 777. Fax +376 820 983
recepciopark@andorraparkhotel.com

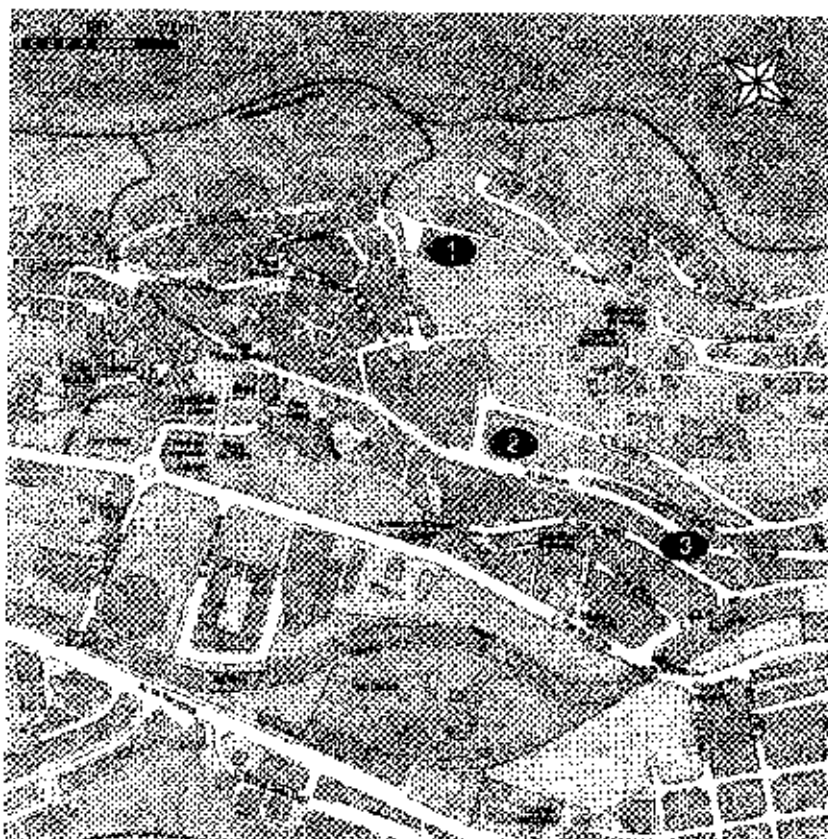
ACCOMMODATION

See location on the map

1. *Andorra Park Hotel*
Carrer de les Canals 24. AD500 Andorra la Vella
Tel. +376 877 777. Fax +376 820 983
recepciopark@andorraparkhotel.com

2. *Hotel Carlton*
Av. Meritxell 23. AD500 Andorra la Vella
Tel. (+376) 871 381 - 871 383. Fax (+376) 871 382
msoler@hotels.andorra.com

3. *Hôtel Mercure*
Av. Meritxell 58
AD500 Andorra la Vella
Tel. +376 873 605. Fax +376 873 650
riberpuigreservas@riberpuig.ad



Each participant is to fill in the Registration form (also available on www.oscepa.org) and the Hotel Reservation form and return them by fax or by email directly to the hotel by **not later than 12 April 2007**.

Copy should be sent to the **International Secretariat of the OSCE PA** to Ms Odile Lelarge, Conference Coordinator

odile@oscepa.dk

Fax +45 33 37 80 30

And to Consell General in Andorra

conference.andorra@parlament.ad

Fax. +376 8663 869

A credit card number will be required to secure the hotel reservation. All payments for accommodation are to be made directly to the hotel upon departure.

The number of rooms in each hotel being limited, reservation requests will be treated on first-come first served basis.

Please consult cancellation policies for each hotel on the hotel reservation forms.

Paid parking is available in every hotel. Since hotels are located in the city center, the premises of the Conference are in a few minutes walking distance.

TRANSPORTATION TO ANDORRA

Important

Participant are kindly requested to indicate the Flight Numbers and the Flight Schedule, as well as date of departure from Andorra, on both Registration Form and Hotel Reservation Form in order to facilitate their welcome at the airports and their transfer to Andorra.

Participants arriving on **Wednesday 23 May** at **Barcelona (El Prat), Spain** or **Toulouse-Blagnac, France** airports will be offered special shuttle service by buses between the airport and to the hotel they have booked in Andorra.

Participants will be welcomed by the Conference staff at Barcelona (El Prat) and Toulouse-Blagnac airports and directed to the shuttle or to the waiting rooms reserved for the Conference participants.

On **Friday 25 (late afternoon), Saturday 26 (morning and afternoon) and Sunday 27 (morning)**, a shuttle service will be organized from the hotels back to Barcelona (El Prat) or Toulouse-Blagnac airports.

The estimated transportation time between Barcelona (El Prat) and Toulouse-Blagnac airports and Andorra is 2.30 hours.

Participants wishing to arrive and depart on another day are invited to organize themselves their transfer from the airport to Andorra. A regular bus service connects Barcelona (El Prat), Spain and Toulouse-Blagnac, France airports to Andorra.

www.autocarsnadal.com Barcelona.

www.andorrabybus.com Toulouse, Barcelona.

www.alsinagraells.es Barcelona.

PASSPORT , ID AND VISAS

Citizens from the Schengen area can enter Andorra with a valid ID.

Citizens from other countries will need a valid passport to enter Andorra.

While Andorra doesn't require a visa, the participants will have to travel through Spain (Barcelona airport) or France (Toulouse Blagnac airport); therefore, they are requested to check if they need a visa to enter Spanish or French territory. If necessary they have to apply in due time for a Schengen multiple entries visa at the Spanish/French consulate in their country.

Important

Participants are kindly requested to check if they need a visa for transiting through France or Spain and If necessary to apply on time for a Schengen multiple entries visa.

REGISTRATION

A registration desk will be open at the Andorra Park Hotel on 23 May from 15:00 to 20:00 and on 24 May at 8:00. Participants may be required to show an official identification when registering (passport or identity card).

SECURITY

The access to the premises of the Conference and to the Social Events will be restricted to the participants and accompanying persons wearing the identification badge issued at the registration desk.

INTERPRETATION

Interpretation will be provided in six official OSCE languages. No translation service will be available.

FACILITIES

Participants can find all kind of services, including travel agencies, pharmacies, shops, and banks close to the hotels.

TRANSPORT DURING THE CONFERENCE

Transportation for official dinners will be provided from and back to the hotels. Hotels are located in a walking distance from the premises of the Conference; however, city buses and taxis are available in Andorra.

CURRENCY

The currency unit in Andorra is Euro (€). Major credit cards are accepted everywhere. Cash distributors are widely available and banks provide exchange services.

ALTITUDE AND CLIMATE

Andorra la Vella is at located 1.000 m high. The excursion organized on Saturday 26 May goes up to 1.700 m high.

Meteorological conditions in May can be variable (10-24 degrees Celsius). Nights can be cold, but temperature can be very pleasant. In case of precipitations, cold rain can be expected.

TIME

Central European time. In May, Greenwich time + 2 hours.

VOLTAGE

230 volts. Continental European plugs.

EXCURSION ON SATURDAY 26 MAY 2007

The excursion on Saturday 26 May will include a visit of main historical places from Andorra and a lunch in a ski station.

Participants will be requested to indicate their intention to participate in the excursion on the Registration Form.

Comfortable shoes and, depending of the weather, warm clothes are recommended.

ACCOMPANYING PERSONS' PROGRAMME

Two half days visit on 24 and 25 May will be organized for accompanying persons.

Comfortable shoes and, depending of the weather, warm clothes are recommended.

Accompanying persons are kindly requested to wear their identity badges at all times.

MEDICAL CARE

For questions related to medical care, please contact your hotel reception or the Conference's staff.



Parlamentul României

Camera Deputaților

**Delegația Parlamentului României
la Adunarea Parlamentară a OSCE**

București, 14 martie 2007

Către Biroul Permanent al Camerei Deputaților

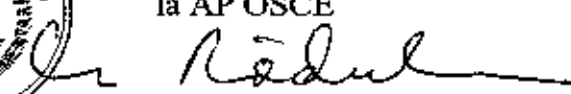
În vederea participării la Conferința economică a Adunării Parlamentare a OSCE (AP OSCE) privind “Întărirea stabilității și cooperării prin comerțul internațional” (24-26 mai a.c., Andorra La Vella, Andorra), vă aducem la cunoștință că Delegația Parlamentului României la AP OSCE propune participarea, din partea Camerei Deputaților, a celor patru membri titulari, precum și a secretarului Delegației din partea Camerei Deputaților.

În situația în care apar renunțări la această acțiune din rândul membrilor titulari, aceștia vor putea fi înlocuiți de supleanți.

Cu considerație,



Președintele Delegației Parlamentului României
la AP OSCE


Cristian Rădulescu

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

NOTĂ

Prin prezenta confirmăm acordul pentru participarea domnului deputat Cristian Rădulescu la lucrările Conferinței economice a Adunării Parlamentare a OSCE privind “Întărirea stabilității și cooperării prin comerțul internațional” (24-26 mai a.c., Andorra La Vella, Andorra).

Lider Grup parlamentar PD



[Handwritten signature]

Data ...16. III... 2007...

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

NOTĂ

Prin prezenta confirmăm acordul pentru participarea domnului deputat Rodica Nassar la lucrările Conferinței economice a Adunării Parlamentare a OSCE privind “Întărirea stabilității și cooperării prin comerțul internațional” (24-26 mai a.c., Andorra La Vella, Andorra).

Lider Grup parlamentar PSD



.....

Data 24.11.2007

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

NOTĂ

Prin prezenta confirmăm acordul pentru participarea domnului deputat Vladimir Mircea Fârșirotu la lucrările Conferinței economice a Adunării Parlamentare a OSCE privind “Întărirea stabilității și cooperării prin comerțul internațional” (24-26 mai a.c., Andorra La Vella, Andorra).

Lider Grup parlamentar PRM

A handwritten signature in black ink is written over a circular official stamp. The stamp contains the text "ROMANIA" at the top and "CAMERA DEPUTAȚILOR" at the bottom, with a central emblem. The signature is a stylized, cursive script.

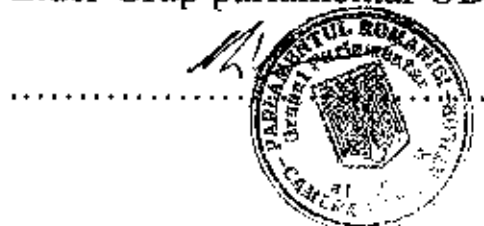
Data ... 24. III. 2007

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

NOTĂ

Prin prezenta confirmăm acordul pentru participarea domnului deputat Attila Kovács la lucrările Conferinței economice a Adunării Parlamentare a OSCE privind “Întărirea stabilității și cooperării prin comerțul internațional” (24-26 mai a.c., Andorra La Vella, Andorra).

Lider Grup parlamentar UDMR



Data 19.03.2007.....

Mario Ruse

From: <conference.andorra@parlament.ad>
To: "Mario Ruse" <mruse@cdep.ro>
Cc: <Elisenda_Vives@parlament.ad>
Sent: 15 martie 2007 09:40
Subject: Re: ECONOMIC CONFERENCE IN MAY

	Para	<conferencec.andorra@parlament.ad>
"Mario Ruse" <mruse@cdep.ro>	cc	
	cco	
15/03/2007 15:59 MST	Asunto	ECONOMIC CONFERENCE IN MAY

Dear Mr. Mario Ruse,

As I have known this afternoon, you finally have manage to contact with the Andorra Park Hotel for booking 4 single rooms and 1 double, but unfortunately, the hotel is already completely full, so you could book directly to one of the two other hotels (Hotel Carlton, msoler@hotels.andorra.com; or Hotel Mercure, riberpuigreservas@riberpuig.ad). Is also necessary you send to us your Delegation Registration Form, with arrival times and flights to provide you the best transfers to Andorra.

Please, don't hesitate to contact us for any other question.

Sincerely,

Judith Pallarés

PASS ANDORRA

Secretaria d'organització Andorra

OSCE – PA ECONOMIC CONFERENCE

Tel: + 376 86 99 44

Fax: + 376 82 81 88

Dear friends,

We have tried several times to fax you the hotel reservation forms for our Delegation (Chamber of Deputies, Parliament of Romania) but your fax is not automatically answering (no. + 376 869 863 - which is in the forms).

19.03.2007

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Ar
Carton

În vederea participării la lucrările Conferinței economice a Adunării Parlamentare a OSCE (AP OSCE) privind "Întărirea stabilității și cooperării prin comerțul internațional" (24-26 mai a.c., Andorra La Vella, Andorra), solicit cazarea în "standard single room" pentru perioada 23-26 mai 2007, la Andorra Parc Hotel, recomandat de organizatori și utilizarea aceluiași grafic de transport aerian, prin Barcelona, cu al celorlalți participanți din partea Camerei Deputaților, respectiv plecare în data de 23 mai a.c. și întoarcere în data de 27 mai a.c.

Menționez că deoarece am nevoie să rezolv unele probleme personale în Barcelona, în noaptea de 26-27 mai a.c. mă voi caza în acest oraș și confirm prin prezenta că voi suporta personal costul cazării pentru această noapte, urmând ca și diurna aferentă deplasării subsemnatului să se diminueze corespunzător.

Cu stimă,

Attila Kovacs - deputat



15 martie 2007